联合国

安全理事会

Distr.
GENERAL

S/16534
5 May 1984
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

1984年5月4日

尼加拉瓜常驻联合国代表给

安全理事会主席的信

谨随函附上哥斯达黎加公民交给我们的一些文件，他们希望其本国积极保持中立；我们正以机密方式处理这些文件，其中显示中央情报局利用哥斯达黎加的领土，而该国政府官员正参与此种活动。

这些文件已于最近以机密方式，附于我们4月28日DAJ第067号抗议书之后，送交哥斯达黎加共和国外交和宗教部长；在该抗议书中，我们指责内政部副部长恩里克·查孔先生和哥斯达黎加其他若干官员参与中央情报局在该国进行的活动，同时重申呼吁蒙赫总统的政府采取措施，切实控制该国领土，借以确保它所宣布的中立，并容许两国人民和政府在混合委员会中以公正和正当的方式解决现有的问题。

不幸的是，这一封信及其附件送交哥斯达黎加政府之后，边界的局势趋于恶化，这与我国人民和政府的希望相反，因此，我们不得不将这些文件的印本寄给阁下；这些文件已证实我国政府所说的话，就是里根政府依靠中央情报局进行秘密行动，利用哥斯达黎加的领土，对我国发动不宣而战的卑鄙战争。

此外，最近几天，哥斯达黎加政府对我们提出了一系列毫无根据的指控，伪称我国武装部队对哥斯达黎加的领土和该国的农村防卫队进行轰炸和袭击。 我们已经查出，这些事件是中央情报局进行的自我攻击和挑衅行为，目的是使哥斯达黎加成为武装侵略的跳板，这是我们过去指出由洪都拉斯担任的角色，而这种情况发生的时刻正值美国政府要求国会增拨经费，将来同哥斯达黎加的某些集团合作，企图向我们邻国的舆论界解说它有正当理由把美国的武器和军队假装成兵工队人员，运

入境内，展开对我国的作战计划。

谨请阁下将本信及其附件作为安全理事会的文件散发。

尼加拉瓜常驻联合国代表
大使
哈维尔·查莫罗·莫拉（签名）

附件一

注

本附件的内容是代表团提出的各项文件的影印本。

No. 0396-83

Doc 41

24 de febrero de 1983

Señor:
Lic. Enrique Chacón
Vice-Ministro
Ministerio de Gobernación
S. D.

Estimado señor:

Con instrucciones suyas, le informo que con respecto al Operativo de la Frecuencia Clandestina, hicimos la investigación en finca Quinta Heroica, carretera a Vista de Mar de Guadalupe, de Fuerte Tejidos 500 mts. al este, propiedad del Sr. Cornelio Koops, de nacionalidad holandesa, representada por el Sr. Carlos Maturana Marques y David Antonio Cedeño Wong, ambos de nacionalidad nicaragüenses. En el reconocimiento se encontró una planta transmisora móvil, con placas CI- 81171. Dicho transmisor trabaja en la frecuencia de 6.220 y 6.630 kilociclos, la clave del operador es Rosendo.

Asimismo, ayer en horas de la noche, recibí una llamada telefónica de su estimable persona, con el propósito de que la hiciera entrega del pick-up placas CI-81171, que contenía el equipo de dicha emisora, al Sr. Carlos Maturana Márques, hecho que se realizó ayer a las 19:30 hrs., en presencia del Sr. DIRECTOR GENERAL DE LA GUARDIA DE ASISTENCIA RURAL, CORONEL JOSE BENITO ZELEDON GONZALEZ, entrega que quedó atestiguada en un acta que conservo en mi poder, y de este modo, quedando concluído el operativo a cabalidad, tal y como lo coordine con su excelentísima persona.

Sin otro asunto por tratar, me suscribo de usted.

Su seguro servidor,

Muy atentamente,

Ministerio de Gobernación y Policía
DELEGACION DEPARTAMENTAL
Costa Rica

Mayor Mario Vera Castro
Delegado Departamental de San José
Guardia de Asistencia Rural

CC/ -Sr. Oficial Mayor de Gobernación
-Sr. Director General G.A.R.
-arch.

MJC/jbg.

47

Doc 42

La Cruz, Guanacaste
Agosto 3, 1983

Licenciado
Angel Eduardo Solano Calderón,
Ministro de Seguridad Pública,
San José.

Señor Ministro:

Respetuosamente me permito informar a Usted en relación con acontecimientos en Peñas Blancas el día 31 de Julio de 1983, según reporte recibido del Subtte Sigifredo Medrano, Jefe de Puesto:

El día 31 de Julio de 1983 al ser las 22:40 horas y a 50 varas aproximadamente de la línea fronteriza con Nicaragua, comenzó un tiroteo con armas ligeras dirigido a territorio Nicaragüense desde territorio Costarricense, el cual fué contestado por el ejército sandinista y duró aproximadamente media hora.

Al amanecer del día 1 de Agosto al ser las 05:30 el Teniente Medrano realizó un recorrido por la carretera llegando al restaurante donde pudo observar que el ataque fué realizado desde la parte Este de dicho lugar donde se encontró 1 foco, 4 cargadores de FAL con 34 proyectiles y un cargador vacío de M-16, que el ataque fué deficiente por la posición en que se realizó, que muchos disparos hicieron impacto en ramas y árboles. También reporta que un chofer de nacionalidad Salvadoreña le dijo que antes del ataque fué avisado de lo que iba a hacer, por un grupo de 7 a 10 elementos.

El mismo día 1 de Agosto, al dirigirse a Peñas Blancas una patrulla con el Teniente José Lorenzo Díaz, el Cabo, Santiago Ruiz Romero y el chofer Ethel Contreras, fueron detenidos en la carretera por el mandador de Cabalceta para informar que en el camino hacia el valle se encontraba una granada de fragmentación; llegaron hasta Peñas Blancas y allí informaron de esto al Teniente Medrano y a la Guardia Rural quienes enviaron una patrulla para investigar el caso. Luego el Teniente Díaz y acompañantes fueron también al camino al Valle donde ya se encontraban el Mayor Alfredo González y Coronel Isidro Calvo de la Guardia Rural; de inmediato el Teniente Díaz, Cabo Ruiz y otros, inspeccionaron los alrededores y procedieron a levantar el artefacto explosivo, llevándolo consigo hasta el Comando Norte.

Sin nada más que agregar, me es grato suscribirme de Usted con toda consideración y estima,

Rodrigo Rivera Saborío
Teniente Coronel
Primer Comandante-Comando Norte

MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA
CN
COMANDO DEL NORTE

cc. Licenciado, Johnny Campos Lésiza,
Vice Ministro Seguridad Pública.

"". Coronel, Oscar Vidal Quesada,
Director Gral. de la Fuerza Pública.

DIRECCION INTELIGENCIA Y SEGURIDAD NACIONAL

GOBIERNO DE COSTA RICA

OF. SDSN 157-83

MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA

TELS. 24-93-72 - 24-26-52

APDO. 5-203, ZAPOTE

SAN JOSE, COSTA RICA

Doc #3

Presidente de la República
Luis Alberto Monge Alvarez

Ministro de Seguridad Pública
Lic. Angel Edmundo Solano C.

1982 - 1986

Agosto 8, 1983

A : CORONEL JOHNNY CAMPOS LOAIZA.
VICE MINISTRO DE SEGURIDAD PUBLICA.

De : MAYOR RODOLFO JIMENEZ MONTERO.
SUB DIRECTOR DE INTELIGENCIA Y SEGURIDAD.

Asunto : EXCARCELACION Y SALIDA DE NUESTRO PAIS DE IMPUTADO POR PIRATERIA AEREA.

Sujeto : MIGUEL BOLAÑOS HUNTER.

=.=.=.

DIRECCION INTELIGENCIA Y SEGURIDAD NACIONAL

GOBIERNO DE COSTA RICA

MINIST[illegible]O DE SEGURIDAD PUBLICA

TELS. 24-93-72 – 24-26-62 APDO. 5-203, ZAPOTE

SAN JOSE, COSTA RICA

OF. SDSN 157-83

Presidente de la República
uis *Alberto Monge Alvarez*

nisiro de Seguridad Pública
. *Angel Edmundo Solano C.*

1982 - 1986

tián, manifiesta lo siguiente:

El imputado Miguel Bolaños Hunter fué trasladado el día 12 de mayo de 1983, a la Unidad de Admisión de Heredia procedente de la Unidad de Admisión de Liberia; se encontraba a la orden del Juzgado Primero de Instrucción de Liberia.

El 17 de mayo del año en curso, es pasado a la Unidad de Admisión de San Sebastián, por orden del señor Marino Sagot Arias, Director General de Adaptación Social; esta nota fue dirigida con copia al Juzgado de Instrucción de Liberia.

El imputado estuvo recluido en la Unidad de San Sebastián a partir del día 17 de mayo al 23 de mayo.

El 24 de mayo del año en curso, la Unidad de Admisión mencionada anteriormente, recibió un telegrama del Licenciado Lauren Leandro Castillo, Juez de Instrucción de Liberia en donde ordena dejar en libertad al sujeto, Bolaños Hunter, el telegrama se adjunta.

Miguel Bolaños Hunter fue puesto en libertad el día 23 de mayo de 1983, a las 15:00 horas, un día antes de que llegara el telegrama oficial, poniéndolo en libertad el señor Director de la Unidad de Admisión de San Sebastián por haberlo ordenado el Juzgado de Instrucción de Liberia. Se adjunta al informe parte de salida de dicha Unidad.

Se investigó la salida de Costa Rica de Bolaños Hunter en los diferentes puestos de salidas de nuestro territorio y apareció su salida en las listas de Migración del Aeropuerto Juan Santamaría, y se comprobó que salió el día 24 de mayo de 1983, en un vuelo privado, la matrícula del avión es HR – AFB, COMANDER 500, con destino a Tegucigalpa, Honduras, el mismo iba en compañía de MANGIS

DIRECCION INTELIGENCIA Y SEGURIDAD NACIONAL

GOBIERNO DE COSTA RICA

OF. SDSN 157-83

MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA

TELS. 24-93-72 – 24-26-62 APDO. 5-203, ZAPOTE

SAN JOSE, COSTA RICA

Presidente de la República
Luis Alberto Monge Alvarez

Ministro de Seguridad Pública
Lic. Angel Edmundo Solano C.

1982 - 1986

ROY JOHN, norteamericano con pasaporte diplomático número X - 149883.

El pasaporte con que Bolaños Hunter salió de Costa - Rica es el número Z - 4348589, norteamericano dado el día ocho de mayo de 1983; no es el mismo pasaporte que tenía anteriormente que era el número Z - 2988863, se adjunta - copia del documento en que sale del país con el número de pasaporte mencionado.

Adjunto al presente fotocopia de los documentos mencionados en el presente.

Esperando que la información suministrada sea de su satisfacción, me suscribo de usted.

Atentamente,

Rodolfo Jiménez Montero. Mayor
Sub Director de Inteligencia y Seguridad

Dirección de Inteligencia y Seguridad
DIS
Costa Rica

RJM/ivonne

cc./archivo
MINISTRO DE SEGURIDAD PUBLICA.
LIC. ANGEL EDMUNDO SOLANO CALDERON.

Bl. 461

MINISTERIO DE JUSTICIA Y GRACIA
SAN JOSE, COSTA RICA

Heredia, 17 de mayo de 1983.-

Señor:
Guillermo Ugalde Víquez
Director
Unidad de Admisión San José
S. _____ O.

Estimado señor:

Por medio de la presente y por instrucciones del Lic. Marino Zagot Arias, Director General de Adaptación Social, a continuación me permito trasladar a esa a-l interno BOLAÑOS HUNTER MIGUEL.

El citado interno ingresó a esta Unidad el día 12 de mayo del año en curso, procedente de la Unidad de Admisión y Contraventores de Liberia, se encuentra a la orden del Juzgado Primero de Instrucción de Liberia por el delito de Piratería Aerea, en perjuicio de Aerea Alas y Los Medios de Transporte y Comunicación.

Adjunto se servirá encontrar expediente delictivo.

Atte.
UNIDAD DE ADMISION Y CONTRAVENTORES

GILBERTH CALDERON ALVARADO
COORDINADOR TECNICO
MML
CC/ Juzgado de Instrucción de Liberia.
Dpto. de Seguridad Unidad.
Expediente delictivo.
Archivo (2)

[illegible]ION DE MIGRACION

[illegible]

MANIFIESTO DE PASAJEROS PARA SALIR DEL [illegible]

[illegible] Fecha, [illegible]

[illegible] Y APELLIDOS	NACIONALIDAD	DOCUMENTO DE VIAJE	SEXO	EDAD	TRANSPORTE	[illegible]
[illegible] A [illegible]IGAIPA -		[illegible]				
[illegible]	U.S.A.	[illegible]			[illegible]	[illegible]
[illegible]	U.S.A.	[illegible]			[illegible]	[illegible]
[illegible]						
[illegible] 2 [illegible]						
[illegible] VOLIO: [illegible]						
[illegible] Roy John.						
Bohnes Hunter Miguel						

SAN JOSE 23 DE MAYO 1983.

SEÑORES
SECCION INGRESO-EGRESO
UNIDAD DE ADMISION SAN JOSE
PTE.

PONER EN LIBERTAD
23 MAY 1983
Fecha _____ Hora 15:00

ESTIMADOS SEÑORES:

SIRVASEN DISPONER LA LIBERTAD DEL INTERNO: MIGUEL BOLAÑOS HUNTER. POR HABERLO ORDENADO ASI: EL JUZGADO DE INSTRUCCION DE LIBERIA POR EL DELITO DE: PIRATERIA AEREA EN PERJUICIO DE LA CIA ALAS DE NICARAGUA.

ORIGINAL FIRMADO POR:
Guillermo Ugalde Viquez
DIRECTOR

Eduviges Piedra Moreira
Secretaria General

FILIACION.

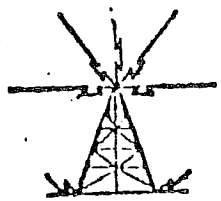
F. INTERNO.

cpm.-

de Liberia, se encuentra a la orden del Juzgado Primero de Instrucción de Liberia por el delito de Piratería Aerea, en perjuicio de

TELEMENSAJES DE COSTA RICA

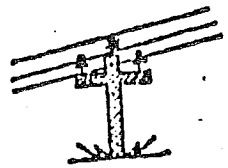
Comunicación eficiente al servicio del país



DIRECCION NACIONAL DE COMUNICACIONES

RADIOS Y TELEGRAFOS NACIONALES

2. 5 ck 39.00 $8,75 ck 30. CC FL.co.
Liberia GTE 23. 24 may 63 fld 10hs. 9hs.
Director Unidad de Admisión y Contraventores
San Jose.
9hrs.



Conteste por esta vía

Conexiones a todo el mundo

No es válido sin el sello de la Oficina

Sírvase dejar en libertad a Miguel Bolaños Hunter, causa por piratería aérea en perjuicio de Compañía aérea - las y los medios de transporte y comunicación. Atentamente.

Lic. Lauren Leandro Castillo.
Juez de Instrucción de Liberia GTE.

UNIDAD DE ADMISION Y CONTRAVENTORES DE SAN JOSE

DIRECCION

El Operador

1-80-2 600 000-Imp Nal.-11

POR UNA COSTA RICA MEJOR PARA TODOS

S/16534
Chinese
Page 12

MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA
SAN JOSE, COSTA RICA

No. S/16534
Chinese
Page 13

Liberia 15 de Agosto de 1983

DOCUMENTO No 40

DECLARACION

A continuacion se tomamos la siguiente declaración al señor PABLO JOSE CALDERON RODRIGUEZ, Nacionalidad nicaraguense vecino del Pelón de la Altura, hacienda de propiedad del señor Edwin Baltodano Chamorro, el señor Calderon labora para la misma hace tres años, sus funciones es de jornalero a continuación declara lo siguiente.

Desde hace dos años empeze a ver gente extraña dentro de la hacienda, los mismos se vestian con rara o sea ropa de guardias y con armas, yo lo que me estuve topando mas a menudo dentro de hacienda fueron los que agarraron hace 8 días, estos se encontraban dentro de la hacienda, estos ultimos que agarro la gaurdia hace ocho días vivian en la casona de la hacienda, otra cosa que tengo que decirle que se oian de ve cuando tiros por el río durante el trancurso del día, yo oia que ellos tenian Usis o sea las que ellos usaban, los que yo vi personalmente parecían nicas, en la actualidad no he voisto nada en la hacienda.

Doy esta declración voluntaraimente, a la oficina de la Comandancia de Livberia el día 15 de Agosto siendo las 17 horas.

Pablo Jose Calderon Rodriguez
Pablo Jose Calderón Rodriguez
Nicaraguense-Borta Solicitud de Residencia.

Tnte Nelson Cortes Monta
Tomada La declaración.
Testigo

Tnte Marcial Cabrera Cano
Testigo

Liberia 15 de Agosto de 1983

DOCUMENTO No 1

DECLARACION

A continuación le tomamos la siguiebte declración al señor. PASTRANO PASTRANO ELULIO con cédula de identidad número 5-121-668, vecino de Quebrada Grande de Liberia, soltero, agricultor, mandador de la hacienda El Pelon de la Bajura, propiedad del señor Edwin Baltodano Chamorro. Yo tengo de laborar para la hacienda 8 meses, para esta hacienda, desde hace 6 meses empece a ver gente extraña a la hacienda, con ropa oliva, armas, enpece a ver a diez personas dentro de la hacienda, luego vi un campamento el cual se encuentra ubicado a unos 5 kilometros de la casa del mandador, por las noches se oian tiros como si estuvieran entrenando, la última vez que los vi hace quince días, nos lo volvio a ver, por lo tanto al día de hoy no hay ninguno en estos momentos.

CUando el señor Edwin Baltodano Chamorro, llego a la hacienda y se encontro con el mandador de la finca, este le pregunto si el le había dado permiso a personas extrañas para ingresaran a la finca, el señor baltodano contesto que el no les habia dado permiso, pero que iva a ir darle una vuelta a esa gente, esto sucedio el día 1 de febrero del año en curso (aproximadamente) por ahy del 20 de febrero vi una patrulla del Comando Norte, llego a solicitar la llave del porton, las cual no se las pude dar porque yo no la tenía, posterioemnte regresaron y entraron a pie a inspeccionar por donde se encomtraba el campamento, luago se fueron; hasta hace quince que llegaron otra vez los de comando norte y se llevaron a 8 elementos, nna partir de esax fecha no he vueltò a ver ninguna otra persona extrañña a ha hacienda

Doy esta declaración voluntariamente, a la oficina de la Comandancia de Liberia el día 15 de Agosto de 1983 a las 16 horas.

Ruego Pastrana Pastrana Eulalio
Pastrana Pastrana Eulalio
Cédula de Identidad 5-1210668

Testigo
Nelson Cortes Montano

Testigo
Marcial Cabrera Cano

附件二

注

本附件载列附件一中影印的各项文件的内容。

第0396—83号

1983年2月24日，

哥斯达黎加，圣约瑟

内政部

副部长

恩里克·查孔先生

敬爱的先生，

遵照您的指示，兹向您呈报下述事实：我们在通往瓜达卢佩，比斯塔马公路上的金塔·埃罗伊卡农场进行了有关使用秘密频率的调查工作，这个农场在特希多斯堡以东500公尺，财产为荷兰籍国民科尔内略·库普斯先生所拥有，但由两名尼加拉瓜国民卡洛斯·马图拉纳·马克斯先生和戴维·安东尼奥·塞德尼奥·王先生出面代表。 我们发现一台车载发报机，车牌号码为CI—81171。 这台发报机使用的频率是6，220千周和6，630千周，发报员的呼号是“罗森多”。

此外，昨晚您打电话给我，要我把车牌号码为CI—81171并载有发报设备的小型卡车交给卡洛斯·马图拉纳·马克斯先生。 昨天下午7时30分我已当着农村警卫队主任何塞·贝尼托·塞莱东·冈萨雷斯上校的面把车子交出。 我保存的一份文件对交车一事作了书面证明，因此这项工作已按照我们双方同意的方式完成。

一切均已办妥，谨此致意。

圣何西农村警卫部代表
马里奥·哈拉·卡斯特罗少校（签名）

副本抄送：内政部资深官员
农村警卫主任
档案室

哥斯达黎加，圣约瑟　　第_____号

圣约瑟
公安部长
安赫尔·埃德孟多·
索拉诺·卡尔德隆先生

部长先生：

谨根据哨所所长西格弗雷多·梅德拉诺少尉的报告，向你呈报１９８３年７月３１日在佩尼亚斯布兰卡斯发生事件的情况。

１９８３年7月３１日２２时４０分，在距离尼加拉瓜边界线大约５０巴拉之处，有人开始用轻武器从哥斯达黎加境内向尼加拉瓜境内射击，桑地诺军队予以还击，历时大约半小时。

８月１日凌晨３时３０分，梅德拉诺少尉沿公路走到一家餐馆，在那里可以看出这次射击是在该地东面发动，在当地找到１个灯泡，４个手提冲锋枪弹匣，内装３４发子弹，另有一个Ｍ－１５步枪的空弹匣。 这次射击，因为地点不好，所以没有效果，很多子弹射中树枝和树干。 报告还说，有一名萨尔瓦多籍的汽车司机告诉他，在射击发生之前，一股７至１０人的部队警告他说，就会发生这件事。

同日，８月１日，何塞·洛伦索·迪亚斯少尉、圣地亚哥·鲁伊斯·罗梅罗下士和司机埃特·孔特雷拉斯随同一支巡逻队前往佩尼亚斯布兰卡斯，在公路上碰到卡瓦尔塞塔的经理，听他说在通往山村的路上发现一枚杀伤手榴弹；他们到达佩尼亚斯布兰卡斯，就地向梅德拉诺少尉和农村防卫队报告此事，由其派遣一个巡逻队前往调查情况。 迪亚斯少尉及其随从人员立即上路前往山村，在那里遇到农村防卫队的阿尔弗雷多·冈萨雷斯少校和伊西德罗·卡尔沃上校，他们已先到。 迪亚

斯少尉、鲁伊斯下士和其他人员立刻巡视四周情况，接着拣起该爆炸物，将其带到北方指挥部。

除此以外，没有其他情况可以报告。　谨致崇高敬意。

北方指挥部最高指挥官
中校
罗德里戈·里维拉·萨沃里奥

1983年8月3日
瓜那卡斯特，拉克鲁斯

副本送交：公安部副部长
约翰尼·埃波斯·洛艾萨先生

：民众部队总指挥
奥斯卡·比达尔·克萨达上校

哥斯达黎加政府公安部

国家情报和安全局

哥斯达黎加，圣约瑟

１９８３年8月8日

受文者：公安部副部长

约翰尼·坎波斯·洛艾萨上校

发文者：情报和安全局副局长

鲁道夫·希门尼斯·蒙特罗少校

事　由：空中海盗罪犯的释放和离开我国

人　　：米格尔·博拉尼奥斯·亨特

详　情：米格尔·博拉尼奥斯·亨特经本局向利维里亚－－瓜纳卡斯特法院控告犯空中海盗罪，损害尼加拉瓜阿拉斯航空公司，因他劫持该公司的一架飞机，迫使驾驶员将他运到我国。

以下是博拉尼奥斯·亨特于今年5月２４日离开我国之前所受监禁详情。

埃雷迪亚收容中心技术协调员希尔维托·卡尔德隆·阿尔瓦拉多先生给圣塞瓦斯蒂安收容所所长的信里这样说：

罪犯米格尔·博拉尼奥斯·亨特于１９８３年5月１２日从利维里亚收容所移到埃雷迪亚收容所；他受利维里亚初级预审法院管辖。

今年5月１７日，该犯按照社会辅导总干事马里诺·萨哥特·阿里阿斯先生的命令，移送到圣塞瓦斯蒂安收容所；该信及抄本送到利维里亚预审法院。

该犯从5月１７日至5月２３日监禁于圣塞瓦斯蒂安收容所。

今年5月２４日，上述收容所收到利维里亚预审法官劳伦·莱安

德罗·卡斯蒂洛先生的一封电报，命令将博拉尼奥斯·亨特释放；电报附后。

米格尔·博拉尼奥斯·亨特于１９８３年5月２３日下午３时释放，这较收到正式电报早一天，圣塞瓦斯蒂安收容所所长依照利维里亚预审法院的命令释放该犯。 该所签发的释放证见报告附件。

博拉尼奥斯·亨特离开哥斯达黎加情况，经在我国境内各出口站加以调查；其离境载于富恩·圣玛丽亚飞机场出境者名单，并经证实他于１９８３年5月２４日乘一架私人飞机离境，该飞机注册号码为HR-AFB, COMANDER 500，飞行目的地为洪都拉斯的特古西加尔巴；与他同行的是曼吉斯·罗伊·约翰，美国人，持外交护照，号码X-149883。

博拉尼奥斯·亨特离开哥斯达黎加时所持的美国护照号码为E-4348589, １９８３年5月8日签发；此护照并非他以前所持的护照，该护照号码为Z-2988863。 博拉尼奥斯·亨特持上述号码护照离开我国的离境登记抄本见附件。

本信内所述各文件的影印本，见附件。

希望所提供的资料能令你满意。

顺致敬意。

情报和安全局副局长
少校
鲁道夫·希门尼斯·蒙特罗

副本： 档案室
公安部长
安赫尔·埃德孟多·索拉诺·卡尔德隆先生

司法部
哥斯达黎加，圣约瑟

1983年5月17日，埃雷迪亚

圣约瑟收容所
所长
吉列尔莫·乌加尔德·比克斯先生

敬爱的先生：

我写此信是奉社会辅导总干事马里诺·萨哥特·阿里阿斯先生的指示，移送囚犯米格尔·博拉尼奥斯·亨特一名。

上述囚犯于本年5月12日从利维里亚收容囚禁所移送本所；该犯被控犯空中海盗罪，损害阿拉斯航空公司和运输及交通工具；他受利维里亚初级预审法院管辖。

附上出所证。

通知：
收容囚禁所

技术协调员
希尔维托·卡尔德隆·阿尔瓦拉多

副本：
利维里亚预审法院
保安所
出所证室
档案室（2）

出境管理局

离境旅客登记

姓　　名	国　　籍	旅行证件	性别	年龄	交通工具
前往洪都拉斯，特古西加尔巴					
曼吉斯·罗伊·约翰	美国	X-149683			美国
米格尔·博拉尼奥斯·亨特	美国	Z-4348589			哥斯达黎加
安娜·洛伦娜·博略批准					

1983年5月23日，圣约瑟

圣约瑟收容所
入所－出所科
先生们

释　　放
1983年5月23日
日期 _____ 时间 15: 00

敬爱的先生们：

请安排释放：米格尔·博拉尼奥斯·亨特。

下命令者：利维里亚预审法院。

罪行：空中海盗，损害尼加拉瓜阿拉斯航空公司。

原件签字人：
所长吉列尔莫·乌加尔·比克斯

总秘书处
埃德维吉斯·彼德拉·莫雷拉

人事资料

P. 囚犯

epm.

自利维里亚，受利维里亚初级预审法院管辖，所犯罪行为空中海盗，损害

哥斯达黎加电报	国家电讯管理署	用同一途径答复
为国家服务的有效电讯	国家无线电及电报局	同全世界连接
	2. 5 ck 30. 00 FL. co. 利维里亚 GFE 23 24 may. 83 fld 10hrs 9hs. 圣约瑟收容囚禁所所长 9 hrs.	无办公室印章者无效

请释放米格尔·博拉尼奥斯·亨特，其所犯罪行为空中海盗，损害航空公司和运输及交通工具。顺致敬意。

利维里亚预审法院院长

劳伦·莱安德罗·卡斯蒂洛

7 4 5 8 3

1 0 4 5

收容囚禁所

建立一个对人人都更好的哥斯达黎加

业务员

1-80-2, 600 000-Imp; No. I-II

公安部

哥斯达黎加、圣约瑟

1983年8月15日，利维里亚

陈 述

下面的陈述是佩龙·德·拉·阿尔图拉农场的尼加拉瓜籍巴勃罗·何塞·卡尔德隆·罗德里格斯先生讲话的记录，该农场为埃德温·巴尔托达诺·查莫罗先生所有，卡尔德隆先生为他作散工已有三年之久。 以下是卡尔德隆先生的讲话：

两年以前我开始看到有些奇怪的人出现在农场，他们穿着与众不同的衣服或警卫队的制服，并且携带武器，后来我看到他们更经常出现在农场上。 他们就是8天以前被警卫队抓住的那些人。 他们住在农场的房子里。 我也必须告诉你，有时候在白天我也听到河那边有枪声。 我听说他们使用UZI 型步枪，但是据我亲眼看见的，他们使用的好象是NICAS 型步枪。 最近我没有看见任何陌生人出现在农场。

这些话是我于8月15日17 时，在利维里亚区总部自愿陈述的。

尼加拉瓜籍居留权申请人

巴勃罗·何塞·卡尔德隆·罗德里格斯(签名)

陈述记录者，证人：

内尔松·科尔特斯·蒙塔中尉

（签名）

证人：

马西亚尔·卡夫雷拉·卡诺中尉

（签名）

公 安 部

哥斯达黎加，圣约瑟

1983年8月15日，利维里亚

陈 述

下面的陈述是帕斯特拉诺·帕斯特拉诺·欧拉利奥先生的讲话记录。 欧拉利奥先生的身份证号码是5—121—668。 他是住在利维里亚、克布拉达·格兰德的单身农民，他是埃德温·巴尔托达诺·查莫罗先生的佩龙·德·拉·阿尔图拉农场管理人。 以下是欧拉利奥先生的讲话：

我在农场工作已有八个月之久，过去六个月以来，我一再看到陌生人出现在农场上，他们着茶青色衣服，并且带着武器。 我在农场上看见１０个人。 后来我看见他们在离管理人住屋五公里的地方安营扎寨，晚上我可以听到枪声，好象他们在训练。 我最后一次看见他们是两个星期以前，自此以后，我没再看见他们，这几天我没有看见任何陌生人。

当埃德温·巴尔托达诺·查莫罗先生来到农场会见农场管理人时，管理人曾经问他，他有没有允许这些陌生人进入农场。 巴尔托达诺先生说，他没有准许他们进入农场，并且说他要叫他们离开。 这是今年２月１日左右发生的事情。 ２月２０日左右，我看到北区指挥部的一支巡逻队，他们要我给他们大门的钥匙，但是因为我没有钥匙，所以不能给他们。 后来他们又折回来，并且走进农场，寻找那些人所设的营地。 两个星期以前，巡逻队又回来，并且带走了其中的8个人。自那天以后，我再也没有看见其他的陌生人出现在农场上。

这些话是我于１９８３年８月１５日１６时在利维里亚区总部自愿陈述的。

帕斯特拉诺·帕斯特拉诺·欧拉利奥（签名）

身份证号码：5—121—668

证人：

内尔松·科尔特斯·蒙塔诺（签名）

证人：

马西亚尔·卡夫雷拉·卡诺(签名)

附件三

尼加拉瓜共和国外交部长在本附件中以秘密的方式交给哥斯达黎加共和国卓越的政府一系列资料和文件副本这些资料和文件副本都是希望哥斯达黎加政府和人民真正采取所宣布的中立立场的哥斯达黎加人，在最近几个月里交给我们的。

一. 恩里克·查孔先生支持反革命团体活动的行动：

* １９８３年２月，反革命分子何塞·德赫苏斯·罗萨莱斯，自称，“民主革命同盟”的指挥官被博卡德马蒂纳的哥斯达黎加警察捉到以后，付出大量科朗，让当局允许他打电话给副部长查孔。 打完电话后，副部长立即命令将他释放。

* １９８３年４月，当局在瓜达卢佩北部的戈伊科谢亚没收了一部无线电发报机，这部机器是在拉莫拉城和比斯塔马之间的公路上的一个小型卡车里找到的。 据县代表卡洛斯·萨莫拉·布斯塔曼特说，这部无线电发报机是由一名桑地诺空军部队逃兵负责操作的。 机器被没收时，“民主革命同盟”反革命分子卡洛斯·马图拉纳打电话要求将无线电发报机和小卡车归还给他，农村警卫队负责人回答说，没有上司命令不可以这样作，对此，他说如果不将物件归还他，他便要使手段。

  第二天，副部长恩里克·查孔和农村警卫队其他头头，其中一名为贝尼托·塞莱东都来到该地方。 他们在关闭着的门后开会，不久以后有人看守着出口，和载着无线电发报机的小卡车静悄悄地开走了。

* １９８３年５月，我们知道，反革命分子阿罗德·马丁内斯，通过恩里克·查孔，交了一封信给费尔南多·查莫罗，说帕斯托拉发了疯，而他（阿罗德）可以使得情况发生变化。 结果，查孔答应安排阿罗德、查莫罗和洪都拉斯的古斯塔沃·阿尔瓦雷斯将军会谈。

* １９８３年7月，我们知道查孔于１９８３年7月7日在办公室里同米里安·萨瓦拉·布鲁克林·里维拉和阿罗德·马丁内斯会面。 在这次会议中讨论了十二箱ＡＫ型步枪被没收的问题，并由民族解放党代表吉列尔莫·萨拉斯·蒙赫出面调解。

在罗尔莫谢没收的十二个箱子是恩里克·查孔送还的。 他命令用吉普车把箱子运到莫因港一些公安机关的楼房中，这些楼房位于连接港口的运河旁边。

* １９８３年7月上旬，查孔在圣约瑟与小费尔南多·查莫罗、一位名为爱德华多·帕斯的古巴叛徒、另一名为赫拉尔多·冈萨雷斯以及一名叫做基罗斯的人会面。 这次会议上古巴人提出向反革命活动提供武器和金钱援助的提议，但是以组织联合部队为条件。

* １９８３年7月，我们知道副部长查孔为国家防卫同盟军（UPN）（由费尔南多·查莫罗带领）与武器和弹药贩子接触，此外，还协助他们运送这些武器和弹药，给予他们军事保护，保证设在其反革命活动地区的卫兵检查站不扣留这些武器和弹药。

据悉查孔将原来运到哥斯达黎加，作为给予该国的军事援助的武器和弹药转交给反革命势力。 查孔还将哥斯达黎加警卫队的行动告知反革命势力，以便他们可以事先离开避免发生问题。

* 反革命分子于１９８３年7月１９日下午三点在圣约瑟的中央公园举行集会，他们拥有内政部（查孔）的批准。

二. 反革命团体在哥斯达黎加境内使用的房子

* 路易斯·莫里塞·拉腊的房子，位于拉克鲁斯区往索莱港的公路上，称为克布拉达德亚瓜。 重要的反革命领导人和主要分子在这里开会。 我们

也知道该房子里面有尖端的通讯设备，以及可以干扰通讯的设备，里面还有作战物资。

在这个房子会面的其中一些人有：埃登·帕斯托拉、阿方索·罗比罗、马里奥·阿维莱斯、费尔南多·查莫多、路易斯·罗伯托·加列戈斯和与反革命势力串通的哥斯达黎加高级官员。 在专制政府当权的时候，安纳斯塔西奥·索摩查·波托卡雷罗曾到过这个房子，就可以说明情况。

* 安东尼奥·加西亚·罗哈斯的房子，位于瓜纳卡斯特的拉克鲁斯村。 反革命分子在这个房子开会并利用该房子向反革命活动提供后勤支援，大部分的武器曾收藏在该房子内，并从这个房子向在靠近尼加拉瓜的边境地区活动的各个驻营地运送武器。

在该房子会面的其中一些人有：劳尔·莫里塞、费利克斯·加略、古列尔莫·奥塞格达、路易斯·罗伯托·加列戈斯、马里奥·阿维莱斯和奥斯卡“埃纳霍”。

* 古列尔莫·奥塞格达·皮纳达的房子，位于拉斯布维塔斯，拉克鲁斯。除了利用这个房子开会以外，还用来进行后勤支援活动，例如储藏作战物资和粮食。

在这里会面的其中一些人有：马里奥·阿维莱斯、埃米利亚诺·托雷斯、理查德·巴维雷纳、奥斯卡“埃纳霍”、里卡多·冈萨雷斯、埃拉斯莫·莫里塞、奥托·阿尔弗雷多·巴埃斯、劳尔·莫里塞。

* 胡安·何塞·塞凯拉的房子，位于圣迪马斯，拉斯布维塔斯。 这个房子用于收藏粮食，小撮反革命分子也偶尔使用这个房子。

* 马西亚尔·比尔切斯的房子位于埃巴列，佩纳布鲁哈斯区，靠近尼加拉瓜的边境地区，离边界三公里路。 这个房子用于收藏粮食和供在那里短期停留的反革命分子使用。

* 阿夫萨隆·杜阿尔特的房子，位于埃巴列，佩纳布鲁哈斯区。 这个房子也是用于收留在边境地区活动的反革命团体。

* 保拉·巴列的房子，位于昌志达，离卡德纳斯地区的边界约5公里。 这个房子用于收藏粮食和供在边境地区活动的反革命分子团体使用。

三. 反革命分子的医疗中心：设在哥斯达黎加境内：

* 在圣约瑟的埃斯卡苏公园以北２００米，有一栋房子指定作为“ ARDE”集团伤病人员的医疗所。

* 圣拉蒙德阿拉胡埃拉的医院向反革命分子埃登·帕斯托拉的人员提供协助，负责这项工作的是马里奥·阿尔门达雷斯医生和毛里西奥·比利亚格亚·纳瓦罗医生。

* 在萨瓦纳汽油站以西３００米，为反革命分子设立了一所医疗中心，由尼加拉瓜医生塞尔希奥·普拉多负责。

四. 反革命分子使用的其他方法：

* 帕斯托拉的一些飞机是用“ PACIFICO SECO”航空公司的名义办理登记；还有一些则用赫拉尔多·杜兰·阿亚纳吉的人名办理登记。

* 直至最近，ARDE集团在哥斯达黎加境内有两架飞机，一架男爵式，登记证第６６６号，另一架YIMANN，这两架飞机现已迁到萨尔瓦多。

* 一架塞斯纳式小型飞机，登记证TI—AML，直至最近始终停在帕瓦斯机场。

* 从哥斯达黎加侵入尼加拉瓜领土的飞机，有些是从一个叫做La Chalupa（小艇）的简易机场起飞，这个机场是知名的反革命分子克利马克·萨拉查的财产，地点在洛斯齐勒斯（Los Chiles）东南方大约１５公里。

* ARDE以联盟实验农业公司（Compania CULTIVOS EXPERIMEN—TALES LA UNION）的名义从事通讯工作，据悉在圣埃伦纳·圣卡洛斯·伊拉苏和塞洛埃尔阿查等地设立转播站。

* 克萨达市内设有反革命分子的一个通讯中心，其称号是“白塔”（Torre Blanca）。 其转播站之一的发射塔在Orosi火山。

* 1983年5月13日，反革命分子小费尔南多·查莫罗和塞萨尔·阿维莱斯被哥斯达黎加政府“驱逐出境”。 但据悉两人仍在该国境内。

五. 附件所载文件

1. 圣约瑟农村警卫部代表马里奥·哈拉·卡斯特罗少校给内政部副部长恩里克·查孔的报告，内容是关于将没收的车辆和无线电设备交还给卡洛斯·马图拉纳·马克斯，一位出名的自称为“民主革命同盟”的雇佣军官。

2. 北区指挥部第一指挥官罗德里戈·里维拉·萨沃里奥中校给公安部部长安赫尔·埃德孟多·索拉诺的报告，其中确定对尼加拉瓜前哨所的攻击是从哥斯达黎加领土上发动的。

3. 情报和安全助理主任鲁道夫·希门尼斯·蒙特罗少校给公安部副部长约翰尼·坎波斯上校的报告影印本，其中提到米格尔·博拉尼奥斯·乌恩特尔已从狱中获释并已离开哥斯达黎加，它揭露了中央情报局在哥斯达黎加从事情报活动的能力；其中还载有与同一案件有关的其他文件。

4. 哥斯达黎加国民向政府当局提出的陈述，其中肯定了在哥斯达黎加境内有反革命团体，目的在向尼加拉瓜领土发动攻击。

尼加拉瓜政府以秘密方式提供上述情报，意欲协助哥斯达黎加政府当今领导人想通问题，以便能够采取适当措施，重建两国之间的正常关系。

尼加拉瓜政府保留在任何时候提出更多我们掌握的情报的权利，这些情报是关于哥斯达黎加政府官员最近介入反革命行动，特别是攻击圣胡安德尔诺尔特的行动。

- - - - -